



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN ESTADOS UNIDOS
Y CANADÁ

19 Materiales

para la enseñanza multicultural

La Realidad Europea



'11 nov.

educacion.gob.es



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Subdirección General de
Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Documentación
y Publicaciones

Catálogo de publicaciones del Ministerio
[www.educacion.gob.es/horizontales/
publicaciones.html](http://www.educacion.gob.es/horizontales/publicaciones.html)

Catálogo general de publicaciones
oficiales
www.060.es

Texto completo de esta obra:
www.educacion.gob.es/eeuu/publicaciones-materiales/publicaciones/materiales.html

Fecha de edición: Noviembre, 2011

NIPO: 820-11-478-2

Diseño y maqueta:

Henry Marngitr Longobardi, Corecentric

Imprime:

Professional Graphics Printing Co.

Director:

Diego Fernández Alberdi
Consejero de Educación

Coordinadora:

Rosa López Boullón
Asesora técnica

Equipo de redacción:

Jesús Álvarez González
Dra. Pilar Fernández González
M. Carmen Fernández Santás
Rosa López Boullón
Eva María Martínez Sanmartín
Carmen de Pablos Martín
Pedro Pablo Rey Rodil
Dra. María Teresa Rodríguez Suárez
Albert Vitria Marca

Consejo editorial:

Dr. Ángel Felices Lago
Universidad de Granada
Dr. James Fernández
Universidad de Nueva York
Dr. Álvaro García de Santa Cecilia
Instituto Cervantes, Madrid
Dr. Juan Felipe García Santos
Universidad de Salamanca
Dr. Anthony L. Geist
Universidad de Washington
Dra. Juana Muñoz Licerias
Universidad de Ottawa
Dra. Kim Potowski
Universidad de Illinois en Chicago
Dra. Lourdes Rovira
Miami-Dade County Public Schools

Materiales

para la enseñanza multicultural

La Realidad Europea

REFLEXIONES 1

Europa unida: un largo camino recorrido

Jesús Manuel Álvarez González

UNIDADES DIDÁCTICAS

1. El intercambio de Mike 4

María Victoria Arroyo del Rey, Ana E. Carrillo Simón

2. Unidos por la Diversidad 9

*María Concepción Vázquez Pérez, Jesús Manuel
Álvarez González*

3. Eurail: viajando por Europa 18

*Francisco J. García Almolda, M. Nieves Ramírez Pino, Raquel
Tomas Ariño*

4. ¡Hacia el corazón de Europa! 26

Beatriz Huarte Macione

5. La Unión Europea, hablando de Europa 32

José María Mateo Fernández

NIVELES DE LAS ACTIVIDADES:

Equivalencia Marco Común Europeo de Referencia (MCER)/Linguafolio
y ACTFL

ACTFL	NOVICE			INTERMEDIATE			ADVANCED			SUPERIOR
	Low	Mid	High	Low	Mid	High	Low	Mid	High	
MCER/ LINGUAFOLIO	A1			A2	B1	B2	C1	C2		

Todas las actividades de esta publicación pueden ser fotocopiadas para su uso en el aula. Versión en línea.

Edición electrónica en:

<http://www.educacion.es/exterior/usa/es/publicaciones/materiales/prev.shtml>

Envíe sus comentarios y sugerencias a: materiales.usa@educacion.es

Si está interesado en colaborar con la revista, consulte las normas de publicación en nuestra página Web,

<http://www.educacion.es/exterior/usa/es/publicaciones/materiales/instr.shtml>

Europa unida: un largo camino recorrido

Jesús Manuel Álvarez González

ATD, Nueva York

Europa, cuna de la cultura y el pensamiento occidentales, es hoy una entidad económica cada vez más unida en lo político. La libertad y el estado de bienestar, sustentados por la tolerancia religiosa, el respeto al individuo y los gobiernos democráticos responsables de los países que la componen, repúblicas y monarquías parlamentarias, son sus principales señas de identidad.

La historia mitológica de Europa, personaje del que se enamoraba Zeus, está incluida en los poemas del poeta griego Homero, aunque éste también utiliza el término para referirse al continente en contraposición a las islas del Egeo. Muchos lingüistas concuerdan en que el vocablo proviene de la raíz semítica 'rb (*irib* en asirio, *ereb* en arameo), que significa Occidente, de ahí la forma *'uruba* como denominación primigenia de las "tierras occidentales".

La primera civilización europea, denominada cretense-minoica (siglo 2000 AC), dio paso a la entrada de tribus Indoeuropeas, origen de casi todos los pueblos y lenguas del continente. Las riberas del Mediterráneo eran entonces el centro de Europa, primero con los griegos y luego con fenicios, cartagineses y con el dominio romano, que constituyó una única gran entidad política durante 4 siglos. Roma extendió su lengua, cultura y alfabeto por gran parte del territorio continental.

Después llegaron las tribus germánicas y con ellas la caída del Imperio Romano de Occidente, a finales del siglo V, tras la cual Europa fue siempre un continente políticamente fragmentado. Los francos fueron el primer pueblo germano en intentar establecer un gran reino estable, primero con Clodoveo (principios del siglo VI) y más tarde con Carlomagno (principios del siglo IX), aunque hasta el siglo XVI, con Carlos I de España y V de Alemania no se volverá a crear un gran imperio europeo.

A principios del siglo XVI se constituyen los bloques de poder que van a predominar en Europa durante tres siglos: El imperio de los Habsburgo (España), los reinos de Francia e Inglaterra, la Rusia de los zares y el imperio Otomano. Las naciones europeas van a ser protagonistas de los asuntos mundiales, especialmente después del comienzo de la colonización: en los siglos XVII y XVIII controlan la mayor parte de América, África y gran parte de Asia y propagan por todos los continentes la cultura europea.

En los siglos XVI y XVII se produce el cisma de la comunidad cristiana, con la Reforma iniciada a partir de las ideas de Lutero, y a finales del siglo XVIII estalla la Revolución Francesa, que expande las ideas republicanas al exterior. Durante los siglos XVIII y XIX se producen multitud de conflictos bélicos y vaivenes que cambian el mapa político de Europa y dan lugar al nacimiento de nuevos estados.

Entre las dos Guerras Mundiales del siglo XX se implanta el sistema comunista en la Unión Soviética y, con Europa arrasada, se produce un cambio en el orden mundial: los EE.UU. y la antigua Unión Soviética asumen el protagonismo. La idea de la unificación europea vuelve a tomar fuerza y se pone finalmente en marcha.

El Consejo de Europa

Es un organismo internacional consultivo de índole humanista, sin poder legislativo ni ejecutivo creado tras la II Guerra Mundial para velar por la paz y perseguir la unión de los pueblos de Europa. En la actualidad está compuesto por 47 países, con más de 800 millones de ciudadanos tras la incorporación de la Federación Rusa. Pertenecen como observadores El Vaticano y cuatro países no europeos: los EE.UU., Canadá, Japón y Méjico. Su sede está en Estrasburgo y para su funcionamiento dispone de una Asamblea Parlamentaria, un Comité de Ministros, un Congreso de los Poderes Locales y Regionales y un Secretario General. Su órgano judicial es el Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

Las naciones europeas van a ser protagonistas de los asuntos mundiales, especialmente después del comienzo de la colonización: en los siglos XVII y XVIII...



En la actualidad pertenecen a la Unión Europea veintisiete países que tienen en común, además de gobiernos democráticos, el respeto a los derechos fundamentales.

La Unión Europea (UE)

Pronto se ve la necesidad de crear instituciones con poderes propios para hacer frente a las cuestiones urgentes que surgen en los planos político y económico. En 1961 los estados más favorables a la integración, Bélgica, Francia, Italia, Luxemburgo, Países Bajos y la República Federal de Alemania, crean la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA), precursora de la Comunidad Económica Europea (CEE), creada tras el Tratado de Roma de 1957, ahora Unión Europea (UE), tras la firma del Tratado de Maastricht en 1992.

La UE no es una federación como los EE.UU. ni tiene ejército. Los países miembros son estados soberanos independientes que ceden ciertos poderes decisorios a las instituciones comunes para conseguir mayor influencia en el concierto internacional. Las atribuciones de estas instituciones se establecen en los tratados aprobados por los mandatarios y ratificados por los parlamentos de cada nación.

En la actualidad pertenecen a la Unión Europea veintisiete países que tienen en común, además de gobiernos democráticos, el respeto a los derechos fundamentales. Con la excepción de Reino Unido e Irlanda, todos ellos han firmado un tratado de libre circulación de ciudadanos y mercancías. En su conjunto la UE constituye la mayor economía del mundo.

Desde sus comienzos la integración ha tenido que contemplar múltiples equilibrios, especialmente entre Francia y Alemania, de ahí que la capital se estableciera en Bruselas, en uno de los países de pequeño tamaño.

La bandera europea, doce estrellas doradas –el doce es el número de la perfección– agrupadas en círculo sobre un fondo azul que representa el cielo de Europa, es el símbolo oficial desde 1986. También se hace oficial ese mismo año el himno, la “Oda a la Alegría” de la Novena Sinfonía de Beethoven.

El euro, que recibe su nombre en el Consejo Europeo de Madrid de 1995, es la moneda compartida por dieciséis países de la UE.

Funcionamiento de la UE

Instituciones políticas

- *El Parlamento Europeo*
Es el poder legislativo y sus miembros son escogidos por sufragio por todos los ciudadanos europeos cada cinco años. Tiene sedes en Bruselas, Bélgica y en Estrasburgo, Francia
- *El Consejo de la Unión Europea*
Formado por un ministro de cada país miembro. Según los temas a tratar (justicia, economía, educación, medio ambiente, etc.) asiste el ministro de la cartera en cuestión. Prepara los temas a tratar en las reuniones del Consejo Europeo.
- *El Consejo Europeo*
Son cumbres en las que se reúnen hasta cuatro veces al año el presidente de la Comisión Europea y los Primeros Ministros y/o Presidentes de los estados miembros. Fijan la política global de la Unión, acuerdan las bases presupuestarias y las acciones en economía, la política internacional y de seguridad común, etc.
- *La Comisión Europea*
La componen un “comisario” por cada país. Es el principal órgano ejecutivo, dirige la institución y toma decisiones. Se designa tras las elecciones al Parlamento, que ha de aprobar el nombramiento del presidente de la Comisión y del Alto representante de Política exterior y Seguridad (jefe de la diplomacia europea), propuestos de común acuerdo por los estados miembros. Posteriormente el presidente, de acuerdo con las propuestas de los diferentes gobiernos, selecciona a los comisarios.

Otras Instituciones (no políticas)

- El *Tribunal de Justicia*, que vela por el cumplimiento de las leyes, con sede en Luxemburgo.
- El *Tribunal de Cuentas*, que controla la financiación de la Unión, con sede en Luxemburgo.
- El *Banco Central Europeo*, responsable de la política monetaria, con sede en Frankfurt, Alemania.

El funcionamiento de estas instituciones se complementa con organismos consultivos e interinstitucionales tales como el *Comité Económico y Social*, el *Comité de las Regiones*, el *Defensor del Pueblo Europeo*, el *Banco Europeo de Inversiones*, etc., además de organismos descentralizados, las llamadas *Agencias Europeas*, que se ocupan de ámbitos más especializados. España, sede de cuatro de ellas, es el país que más agencias alberga.



...veintitrés
lenguas oficiales

Las lenguas de Europa

En el continente europeo conviven muchas lenguas que proceden de varias familias. En lo que se refiere a la UE, existe una igualdad legal estricta de las veintitrés lenguas oficiales de los países miembros. Los Estados miembros y sus ciudadanos tienen derecho a dirigirse a las instituciones de la UE, y a que las instituciones se dirijan a ellos, en su idioma oficial reconocido por los Tratados.

España en la UE

El tratado de adhesión de España se firmó en el Palacio Real de Madrid en junio de 1985. España es el segundo país de la UE en extensión geográfica y quinto por población. Su economía es la cuarta más grande de la UE y está entre las 10 mayores del mundo. Por posición geográfica es puente con la ribera sur del mar Mediterráneo y el norte de África. La diplomacia española despliega una labor importante para la estabilidad política en la cuenca mediterránea y de mediación activa en el proceso de paz de Oriente Próximo.

Por tradición histórica y cultural, España mantiene una relación privilegiada con Latinoamérica y celebra cumbres anuales con estos países desde 1991. Ha tenido un particular protagonismo en el proceso de desarrollo e institucionalización de las relaciones entre la UE y América Latina y en las *Cumbres América Latina, el Caribe y la Unión Europea* (ALC-UE), que se celebran cada dos años y que comenzaron en 1999.

Enlaces recomendados

http://europa.eu/index_es.htm Portal oficial de la Unión Europea.

http://europa.eu/quick-links/eu-kids/index_es.htm Pasatiempos, folletos y juegos.

<http://www.eurochavales.es/> Portal específico para niños

1

El intercambio de Mike

María Victoria Arroyo del Rey / Ana E. Carrillo Simón

OBJETIVOS:

- Practicar gentilicios usando las formas del masculino y femenino así como singular y plural.
- Aprender a decir de dónde es la gente.
- Expresar gustos y preferencias.
- Practicar el verbo gustar y las partículas *me, te, le, nos, os, les*.
- Aprender a conjugar el verbo irregular *ser*.
- Despertar el interés por otras culturas y sus manifestaciones.
- Fomentar el respeto hacia la diversidad cultural.
- Aprender a apreciar la influencia de España y Europa en Estados Unidos.

COMPETENCIAS BÁSICAS	ACTIVIDAD
Comunicación Lingüística	1-4
Matemática	2
Conocimiento e Interacción con el Mundo Físico	1-4
Información y Competencia Digital	2-4
Social y Ciudadana	1-4
Cultural y Artística	2,4
Aprender a Aprender	1,2
Autonomía e Iniciativa Personal	2,4

NIVEL: A2

EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA:

1. ¡Bienvenido a España!

- Tarea en grupo: Leer el texto en voz alta para que el alumnado escuche y lea al mismo tiempo, intentando comprender el significado con ayuda del contexto.
- Tarea individual. Contestar a las preguntas con oraciones completas.

Respuestas modelo:

- 1) Me llamo Pedro. 2) Tengo 16 años. 3) Soy de España.
- 4) Mike es de Estados Unidos. 5) Se llama Carmen.

2. ¿De dónde son? / Gentilicios.

- Rellenar los huecos de la tabla con la forma correcta del masculino, femenino, singular y plural de los gentilicios.

- Juego de baloncesto. Se colocan dos tiras de cinta adhesiva de color en el suelo: Una para la canasta de un punto y otra, un poco más lejos, para la de tres puntos, y un bote en el suelo pegado a la pared. Se forman dos grupos y se ponen en dos filas. Se dice a la clase el nombre de un país. El primer miembro de cada equipo decide si quiere jugar por un punto o por tres. Por un punto tiene que decir el gentilicio en masculino singular. Por tres puntos, en masculino, femenino, singular y plural. Además de saber los gentilicios, para obtener los puntos, deberá encestar la pelota en el bote.

Respuestas:

País	Masculino singular	Femenino singular	Masculino plural	Femenino plural
España	español	española	españoles	españolas
Portugal	portugués	portuguesa	portugueses	portuguesas
Francia	francés	francesa	franceses	francesas
Polonia	polaco	polaca	polacos	polacas
Italia	italiano	italiana	italianos	italianas
Grecia	griego	griega	griegos	griegas
Rumanía	rumano	rumana	rumanos	rumanas
Alemania	alemán	alemana	alemanes	alemanas
Finlandia	finlandés	finlandesa	finlandeses	finlandesas
Suecia	sueco	sueca	suecos	suecas
Irlanda	irlandés	irlandesa	irlandeses	irlandesas
Inglaterra	inglés	inglesa	ingleses	inglesas

3. ¡Mike quiere viajar!

- En grupos de tres o cuatro, utilizando la plantilla proporcionada, se elaborará un póster con datos de un país de la Unión Europea. La información puede obtenerse de enciclopedias, atlas, internet, etc.
- Finalmente, se expondrá el proyecto a toda la clase, utilizando oraciones completas en español.

Ejemplo de Proyecto:

País	IRLANDA	
Capital	Dublín	
Idioma/s	Inglés Irlandés o gaélico	
Principales ciudades	Dublín Cork Galway Limerick y Waterford	
¿Qué podemos visitar?	La catedral de San Patricio en Dublín Las tumbas celtas y los montes de tara Acantilados de Moher en Galway Glendalough o el valle de los dos lagos en Wicklow	
Hechos curiosos	Irland es el primer país exportados de software del mundo. Está por encima de EE.UU. En el siglo XVIII Irlanda tenía 18 millones de habitantes. En la actualidad sólo tiene 3,5. La mayoría de los irlandeses emigraron a EEUU en el siglo XVIII debido a la "big fame" enfermedad de la patata. Otros murieron de hambre. El anillo irlandés se llama "claddagh" tiene un corazón, una corona y unas manos. Es el anillo de matrimonio. Tiene una gran tradición. Las manos significan amistad, el corazón amor y la corona lealtad	
Personajes célebres	Escritores Samuel Beckett, Premio Nobel de Literatura, <i>Esperando a Godot</i> Jonathan Swift, <i>Los viajes de Gulliver</i> Oscar Wilde, <i>El retrato de Dorian Gray</i> Bram Stoker, <i>Drácula</i> James Joyce, <i>Ulises</i> Cantantes Bono, vocalista del grupo U2 Sinead O'connor Grupos de música The Corrs, the Cranberries, U2	
Lo que más me gusta...	La música. El desayuno, esta muy bueno.	
Lo que menos...	El tiempo, llueve mucho	

MATERIALES:

- Plantillas para hacer el póster del país europeo y la red social.
- Bote para el juego del baloncesto.
- Cinta adhesiva de cualquier color.
- Pelota hecha con papel para reciclar y de cinta adhesiva.
- Diccionario, enciclopedia, conexión a Internet.
- Fotos, tijeras, lápices, colores, etc.

6. Autoevaluación

OBJETIVOS LINGÜÍSTICOS	Puedo entenderlo	Puedo decirlo	Puedo escribirlo	Necesito practicar más
Conocer algunos gentilicios europeos.				
Decir de dónde es la gente.				
Expresar gustos y preferencias.				
Conjugar el verbo "ser"				

4. ¡Me gusta!

Esta tarea tiene como objetivo practicar gentilicios y el tiempo presente de los verbos ser y gustar.

- Tarea individual: Escribir oraciones completas a partir de la información dada.
- En parejas se comparan las respuestas.

Respuestas:

1. Pierre es francés, le gusta el queso. 2. Laura es italiana, le gusta la pasta. 3. Carmen y Pepe son españoles, les gusta el jamón. 4. Yo soy alemán, me gustan las salchichas. 5. Vosotras sois suizas, os gusta el queso. 6. Usted es portugués, le gusta el bacalao. 7. Adara es griega, le gusta el yogurt. 8. William es inglés, le gusta el fútbol. 9. Adrián es rumano, le gusta la carne. 10. Tú eres holandés, te gusta la mantequilla.

5. Hasta pronto, Mike. Red social "GENTE"

- Tarea individual. Rellenar la plantilla para el perfil de la red social con oraciones completas describiendo gustos, etc.
- En parejas se comparan las respuestas.

Ejemplo de perfil:

GENTE
MURO
CORREO
AMIGOS



Cotilleos
A mi amigo Jorge le gusta jugar al fútbol
A María no le gusta el baloncesto pero le gusta el tenis.

Me llamo Mary Power
Soy estadounidense
Tengo 16 años
Soy baja, morena y muy simpática
Mi cumpleaños es el 27 de septiembre

EVENTOS

Mañana voy a ir al cine.
El cumpleaños de Felipe es el 10 de Junio.
El sábado voy a salir con amigos.

Intereses:
Me gusta jugar a los videojuegos.
Me gusta salir con amigos.
No me gustan las películas de terror.

1. ¡Bienvenido a España!
Lee el texto y contesta a las preguntas.

¡Hola!, me llamo Mike. Tengo 16 años. Soy un estudiante de intercambio. ¿De dónde soy? Soy de Estados Unidos, estadounidense. Ahora estudio en España. Aprendo español en la escuela de verano "Miguel de Cervantes". Mi profesora se llama Carmen. Ella es de Sevilla, sevillana. Me gusta jugar al fútbol y hablar con amigos.

1. ¿Cómo te llamas?
2. ¿Cuántos años tienes?
3. ¿De dónde eres?
4. ¿De dónde es Mike?
5. ¿Cómo se llama la profesora de Mike?



2. ¿De dónde son? / Gentilicios
a. Abajo aparecen algunos países de Europa. Completa la tabla con la forma correcta del gentilicio correspondiente.

País	Masculino singular	Femenino singular	Masculino plural	Femenino plural
España	español		españoles	
Portugal	portugués	portuguesa		
Francia	francés		franceses	
Polonia		polaca		polacas
Italia	italiano		italianos	
Grecia		griega	griegos	
Rumanía			rumanos	rumanas
Alemania	alemán	alemana		
Finlandia	finlandés		finlandeses	
Suecia	sueco			suecas
Irlanda		irlandesa		irlandesas
Inglaterra	inglés		ingleses	

- b. Juego de baloncesto: Oirás el nombre de un país. El primer miembro del equipo decide si quiere jugar por un punto o por tres. Por un punto se dirá el gentilicio en masculino singular. Por tres puntos, en masculino, femenino, singular y plural. Además de saber los gentilicios, para obtener los puntos, tendrás que encestar la pelota en el bote.



UN PUNTO
TRES PUNTOS

3. ¡Mike quiere viajar!

Proyecto país: En cada grupo debéis averiguar datos de un país de la Unión Europea y hacer un mural con una cartulina que incluya datos, dibujos y fotos. Intentad que sea atractivo para que Mike quiera visitarlo. Al finalizar el trabajo, deberéis exponerlo al resto de la clase.

País	
Capital	
Idioma/s oficial/es y lenguas importantes	
Principales ciudades	
¿Qué podemos visitar?	
Hechos curiosos	
Personajes célebres	
Lo que más me gusta...	
Lo que menos...	



4. ¡Me gusta!

Dí de dónde son estas personas (utilizando el gentilicio correspondiente) y qué les gusta:

Ejemplo: Margarita-Lituania-Pastel de manzana. Margarita es lituana, le gusta el pastel de manzana.

1. Pierre-Francia-queso
2. Laura-Italia-pasta
3. Carmen y Pepe-España-jamón
4. Yo-Alemania-salchichas
5. Vosotras-Suiza-queso
6. Usted-Portugal-bacalao
7. Adara-Grecia-yogurt
8. William-Inglaterra-pescado con patatas fritas
9. Adrián-Rumanía-carne
10. Tú-Holanda-mantequilla

5. Hasta pronto, Mike

Llegó la hora de marcharse, pero Mike quiere seguir en contacto con todas las personas que ha conocido en España. Para eso, te pide que te hagas un perfil en la red social "GENTE". Utilizando la plantilla, completa tu perfil para esa red social.

GENTE

MURO

CORREO

AMIGOS

tu foto aquí

Cotilleos
Escribe varias oraciones sobre tus amigos. Sus intereses y actividades. Qué les gusta y qué no les gusta.

Información personal
¿Cómo te llamas?
¿De dónde eres?
¿Cuántos años tienes?
¿Cómo eres? (Alto, bajo, rubio, moreno, simpático, etc.)
¿Cuándo es tu cumpleaños?

Intereses:
Escribe varias oraciones diciendo qué te gusta y qué no te gusta.

EVENTOS

Escribe aquí los lugares a los que piensas ir. Y la fecha de los cumpleaños de tus amigos.

6. Autoevaluación

Indica, marcando con una cruz, lo que crees que has aprendido en esta unidad.

OBJETIVOS LINGÜÍSTICOS	Puedo entenderlo	Puedo decirlo	Puedo escribirlo	Necesito practicar más
Conocer algunos gentilicios europeos.				
Decir de dónde es la gente.				
Expresar gustos y preferencias.				
Conjugar el verbo "ser"				

8 Materiales | Consejería de Educación en EE. UU. y Canadá

UNIDADES DIDÁCTICAS | Noviembre 2011

2

Unidos por la Diversidad

María Concepción Vázquez Pérez

Agrupación de Lengua y Cultura (ALCE) de Nueva York

Jesús Manuel Álvarez González, ATD, Nueva York

OBJETIVOS:

- Practicar el español a través de la geografía, la historia y la cultura europeas.
- Familiarizarse con la Unión Europea (UE) y conocer sus países.
- Aprender vocabulario relacionado con colores, instrumentos musicales, animales y alimentos.
- Revisar el uso del presente de indicativo, los gentilicios y la concordancia de género y número.
- Educar para la paz, la diversidad cultural, la igualdad y la salud.

NIVEL: A2

EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA:

1. ¿Qué conoces de los países europeos?

Actividad para entrar en el tema.

Se comenta que "Unidos por la Diversidad" es el lema de la Unión Europea y, tras discutir con la clase su significado, se presenta el mapa mudo y se da una explicación de los límites geográficos de Europa. Tres estudiantes voluntarios hablan sobre algún país europeo. Cada uno de ellos aportará los datos que conoce. El resto de la clase puede añadir datos en cualquier momento: situación geográfica, idioma oficial, la capital y las ciudades importantes, historia, cultura, monumentos, personajes históricos, inventores, artistas, marcas comerciales, etc. La clase vota cuál de los tres países le gustaría visitar.

Respuesta:

libre.

2. El joven Gaitero.

Se lee a la clase un cuento inspirado en la leyenda de "El Flautista de Hamelín". El alumnado subrayará los nombres de los países reconocidos en el cuento y señalará las palabras no reconocidas. Una vez aclarado el significado de esas palabras, en parejas, leerán de nuevo el cuento, situarán en el mapa los países que aparecen y escribirán la lengua correspondiente a cada uno de esos países. Luego, añadirán los nombres de otros países. Una vez elaborada (por toda la clase) una lista de instrumentos, los estudiantes tomarán nota en sus cuadernos. Individualmente sustituirán en el cuento el instrumento musical del gaitero.

Para finalizar esta actividad, se buscarán las capitales y se mencionarán personajes famosos (personajes históricos, escritores, pintores, inventores, etc.) de algunos países.

Respuesta:

libre.

3. La sopa de animales

En una ficha con una sopa de letras y una tabla, se hacen las actividades 3a y 3b.

3.a. Respuestas:

C	L	V	N	T	E	J	B	S
E	G	A	L	L	I	N	A	T
R	A	C	R	P	E	R	R	O
D	T	A	G	O	C	A	L	O
O	O	N	A	R	A	N	O	P
O	V	E	J	A	B	Z	T	A
A	G	C	V	L	R	A	E	L
P	D	C	A	B	A	L	L	O
L	E	C	R	B	G	A	T	M
B	U	R	R	O	O	R	I	A

1. Cerdo; 2. Gallina; 3. Gato; 4. Vaca; 5. Perro; 6. Caballo; 7. Burro; 8. Paloma; 9. Cabra 10. Oveja

3.b. Respuesta:

libre.

4. Los alimentos viajeros.

Respuesta:

Salen de Europa: Avena-Lentejas-Espinacas-Aceitunas-Trigo-Lechugas-Naranjas-Zanahorias-Uvas-Manzanas.

Sale de América: Cacao-Tomates-Patatas-Pimientos-Alubias-Guindillas-Maiz-Calabazas-Boniatos-Yuca.

5. Las banderas

Se describen al alumnado las banderas de distintos países de Europa para que, en parejas, las identifiquen con las ilustraciones, escriban el nombre de los países y los sitúen en el mapa.

Respuestas:

5.a. Unión Europea, Francia, Grecia, Portugal, Noruega, Italia 5.b. Alemania, Bélgica, España, Holanda, Irlanda, Reino Unido

6. Ahora vamos a cantar.

Se practica la canción utilizando la música de

www.youtube.com/watch?v=QRu9OORmDJE

con la letra proporcionada en la actividad. El alumnado adivinará de qué país habla cada estrofa.

Respuestas:

1. *Finlandia*; 2. *Grecia*; 3. *Italia*; 4. *Holanda*; 5. *España*.

7. La dieta mediterránea: ¿Somos una clase saludable?

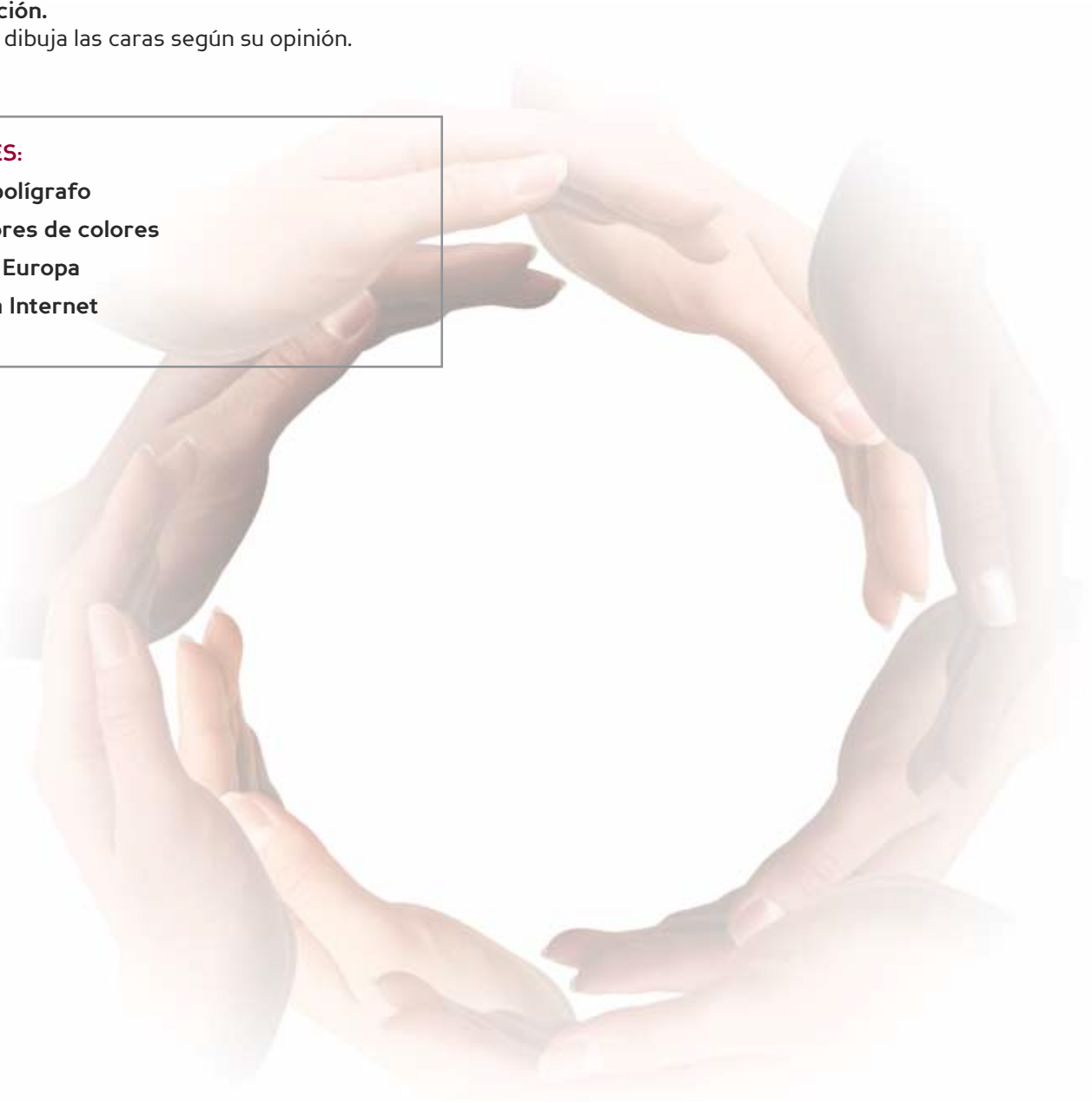
Se explica someramente la dieta y se dibuja en la pizarra la tabla de preguntas para contabilizar las respuestas y ver cuántos cumplen con estas reglas importantes para la salud. Al final, se ve cuán saludable es la clase y, si es necesario, se anima a modificar comportamientos en la alimentación.

8. Autoevaluación.

El alumnado dibuja las caras según su opinión.

MATERIALES:

- Papel y bolígrafo
- Rotuladores de colores
- Mapa de Europa
- Acceso a Internet



1. ¿Qué conoces de los países europeos?



Europa textORIZADA, Septem Trionis

2. El joven Gaitero.



EL JOVEN GAITERO

Había una vez, en un continente maravilloso llamado Europa, una terrible plaga de ratones que se comen toda la comida de la gente.

– “¡Esto es una catástrofe! ¿Qué podemos hacer?” –Dicen franceses, alemanes, españoles, portugueses, italianos, británicos, noruegos, irlandeses, polacos...

– “¡Estos desgraciados se llevan nuestra propia comida!” dicen los gobernantes.

En Francia, los príncipes mandan llamar a un jovencito español, famoso por hacer desaparecer a los roedores con ayuda de su gaita.

– ¡“Te prometemos” una bolsa de oro si consigues librarnos de esos come-quesos!

– “¡De acuerdo!” –contesta el muchachito, haciendo sonar la gaita.

Los ratones, hechizados por el mágico sonido, siguen al gaitero hasta el río, donde suben a una enorme balsa y desaparecen en la distancia.

Y así ocurre también en los demás países, uno tras otro: Alemania, España, Portugal, Italia, Gran Bretaña, Noruega, Irlanda, Polonia....

El gaitero, tras librar a Europa de ratones, quiere su recompensa, pero los príncipes no cumplen su promesa.

– “¡No te debemos nada, fuera de aquí!” – le contestan.

– “¡Sois muy injustos y me las vais a pagar!” –dice el joven caballero, muy enojado.

Entonces hace sonar la gaita y todos los niños y niñas de todos los lugares de Europa van tras él, escuchando la música y cantando sus canciones.

Cuando llegan a una montaña, el gaitero los encierra a todos en una inmensa cueva llena de juguetes.

Pasan varios meses y la bella Europa se transforma en un lugar triste, sin las risas y la alegría de los niños. De tanta tristeza, ¡hasta las flores pierden su color y los pájaros dejan de cantar!

Los padres están muy enfadados y piden a los príncipes que paguen la deuda, porque quieren recuperar a sus amados hijos.

Por fin, el joven gaitero recibe su recompensa. Todos los niños y niñas regresan a sus hogares muy contentos y traen así de nuevo la felicidad a todos los pueblos y ciudades.

Desde ese día en Europa se cumplen siempre todas las promesas.

Y colorín colorado.... ¡Este cuento se ha acabado!



3. La Sopa de los Animales.

a. Busca 10 nombres de animales en ésta sopa de letras.

C	L	V	N	T	E	J	B	S
E	G	A	L	L	I	N	A	T
R	A	C	R	P	E	R	R	O
D	T	A	G	O	C	A	L	O
O	O	N	A	R	A	N	O	P
O	V	E	J	A	B	Z	T	A
A	G	C	V	L	R	A	E	L
P	D	C	A	B	A	L	L	O
L	E	C	R	B	G	A	T	M
B	U	R	R	O	O	R	I	A




b. En grupos de cuatro, discutid por qué son útiles estos animales.

1. El burro	Se puede utilizar como animal de carga
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

4. Los alimentos viajeros.

Muchos cereales, frutas y verduras también llegan a América desde Europa. Otros alimentos van de América a Europa. Pon en la columna correspondiente los nombres de cada alimento.

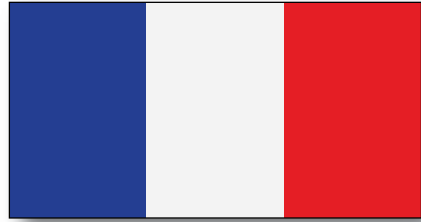
Avena-Cacao-Tomates-Lentejas-Patatas-Espinacas-Pimientos-Alubias-Aceitunas-Trigo-Lechugas-Naranjas-Zanahorias-Guindillas-Uvas-Manzanas-Maiz-Calabazas-Boniatos-Yuca

		
Cacao		Avena

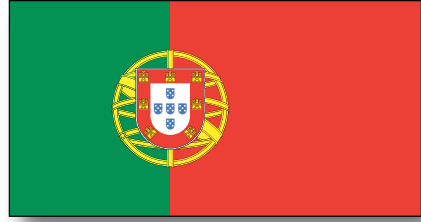
5. Las banderas

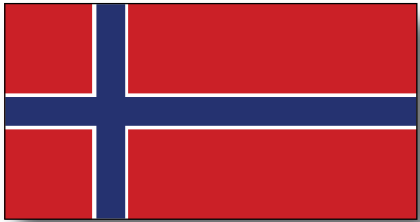
a. ¿De dónde son las banderas?













Unión Europea: Fondo azul que representa el cielo de Europa con un círculo de 12 estrellas doradas en el centro. El número 12 representa la perfección y la unidad (12 meses del año, 12 apóstoles, 12 tribus de Israel, 12 dioses principales en la mitología griega, 12 horas del día y 12 horas de la noche 12 signos del zodiaco...Incluso aún hoy se siguen comprando productos por docenas!)

Francia: Tres bandas verticales, azul cielo, blanco y rojo.

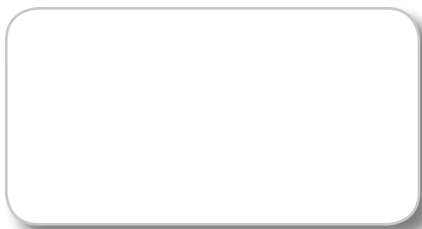
Grecia: Nueve bandas blancas y azules y, en una esquina, un cuadrado azul con una cruz blanca.

Reino Unido: Se llama "Union Jack", tiene fondo azul oscuro y muestra las cruces de San Andrés y San Jorge combinadas, en rojo y blanco.

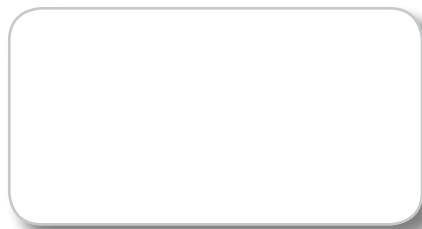
Noruega: Fondo rojo con una cruz Blanca y azul oscuro.

Portugal: Está partida verticalmente en dos colores, verde oscuro y rojo (3/5). En el centro tiene el escudo co los colores blanco, amarillo y negro.

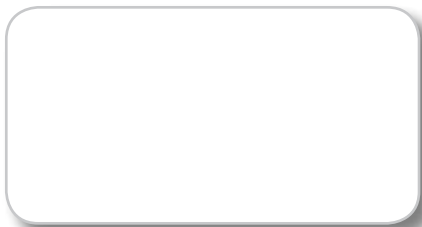
b. Ahora colorea estas banderas siguiendo las instrucciones que te dan.



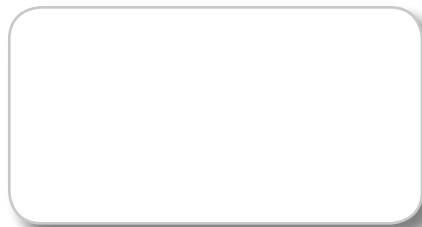
ALEMANIA



BÉLGICA



ESPAÑA



HOLANDA



IRLANDA



FINLANDIA

Alemania: tiene tres franjas horizontales, la de arriba es de color negro, la del centro es de color rojo y la de abajo es de color amarillo

Bélgica: tricolor, tres bandas verticales; negro, amarillo y rojo

España: tiene tres franjas horizontales, la de arriba y la de abajo son rojas y la del centro es amarilla y tiene el escudo.

Holanda: tres bandas horizontales, roja, blanca y azul cielo.

Irlanda: es tricolor con franjas verticales verde, blanca y naranja.

Italia: Tricolor, con tres bandas verticales, verde, blanca y roja.

6. Ahora vamos a cantar.



*Vamos a viajar, vamos a viajar
Porque a los países vamos a jugar*

*1 Había una vez un país allá en el norte:
que empieza por la F y casi siempre es de noche.*

*Vamos a viajar, vamos a viajar
Porque a los países vamos a jugar*

*2 Había una vez el país del nacimiento:
de Olimpiadas, democracia y también del pensamiento.*

*Vamos a viajar, vamos a viajar
Porque a los países vamos a jugar*

*3 Había una vez un país de monumentos:
Coliseo, torre de Pisa, catedrales y San Pedro.*

*Vamos a viajar, vamos a viajar
Porque a los países vamos a jugar*

*4 Había una vez un país de tulipanes:
con molinos, mucho queso y también muchos canales.*

*Vamos a viajar, vamos a viajar
Porque a los países vamos a jugar*

*5 Había una vez el país del gran pintor:
Velazquez, Goya y Picasso y también Juan Miró.*



7. La dieta mediterránea: ¿Somos una clase saludable?

Se debe comer mucha fruta, verduras, pan, pasta, arroz, cereales, legumbres y patatas. Hay que comer una vez a la semana pescado. Es bueno comer yogur, queso y huevos. No se debe comer demasiada carne. Es bueno usar el aceite de oliva y hay que hacer deporte.

Preguntas	SI	NO
1 ¿Cuántos comen 1 yogur al día?		
2 ¿Cuántos comen fruta todos los días?		
3 ¿Cuántos desayunan cereales?		
4 ¿Cuántos comen mucho pescado?		
5 ¿Cuántos comen verduras todos los días?		
6 ¿Cuántos hacen deporte todos los días?		

Resultado de la Encuesta

- Si en 6 preguntas predomina el SI: ¡¡¡ Clase supersaludable!!!
- Si en 4 o 5 preguntas predomina el SI: Clase muy saludable
- Si en 3 preguntas predomina el SI: Clase saludable, pero, ¡hay que animar a todos para comer mejor!
- Si en menos de 3 preguntas predomina el SI: ¡¡Tenemos que mejorar nuestra dieta!

8. Autoevaluación

Dibuja tus propias caras según tu opinión.

	ME GUSTA 	ME GUSTA ALGO 	NO ME GUSTA NADA 
EJERCICIO 1			
EJERCICIO 2			
EJERCICIO 3			
EJERCICIO 4			
EJERCICIO 5			
EJERCICIO 6			
EJERCICIO 7			

3

Eurail: viajando por Europa

Francisco J. García Almolda, Waukegan High School, Waukegan, Illinois, EE.UU.

M. Nieves Ramírez Pino, Waukegan High School, Waukegan, Illinois, EE.UU.

Raquel Tomas Ariño, Thomas Jefferson Middle School, Waukegan, Illinois, EE.UU.

INTRODUCCION:

El alumnado planificará y realizará de forma imaginaria un viaje por Europa utilizando el **EURAIL (un bono para viajar en forma flexible en tren a través de Europa)** concluyendo con la presentación escrita y oral de los aspectos más llamativos de su proyecto.

OBJETIVOS:

- Reconocer elementos geográficos, políticos y culturales europeos característicos.
- Localizar, seleccionar y organizar la información necesaria para la realización de un viaje por la Unión Europea utilizando el Eurail.
- Identificar, seleccionar, organizar, y presentar oralmente y por escrito información básica sobre diferentes países de la Unión Europea.
- Calcular el presupuesto de un viaje así como las distancias recorridas entre los países visitados.
- Localizar países en un mapa de Europa así como elementos geográficos y políticos esenciales.
- Identificar aquellos elementos culturales que caracterizan a los países visitados.

NIVEL: B1

EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA:

1. Viajando por Europa: "Eurail Select-Pass"

Gran grupo: Para familiarizar al alumnado con las modalidades de viaje por la Unión Europea y determinar su nivel de conocimiento previo, se introduce el tema del **Eurail**, su utilidad, y ventajas.

a. ¿Conocéis Europa?

Gran grupo: Se muestran a toda la clase imágenes representativas de los distintos países europeos. Para generar la discusión, se proponen las siguientes preguntas: ¿Reconocéis diferentes países europeos en este mapa? ¿Cómo podéis viajar por Europa? ¿Qué cosas interesantes podéis encontrar en esos países?

Respuesta:
libre.

b. Mis viajes en tren

Tarea en parejas: Discusión sobre viajes en tren realizados en el pasado, sus ventajas y desventajas, utilizando la tabla T. Durante el desarrollo de la tarea, se facilitará el uso del español.

Respuesta:
libre.

2. ¡A viajar!

Gran grupo: Se explica el proyecto a toda la clase: el número de días que viajan, y cuántos países deben visitar.

Primer Paso.

Planifica tu viaje

Tarea en parejas.

- a. **Selecciona tus países:** utilizando la página <http://www.inter-rail.org/eurail/Select-Pass> el alumnado seleccionará cinco países a visitar.

Respuesta modelo:

1. España; 2. Francia; 3. Bélgica; 4. Alemania; 5. Austria.

b. **Calendario de tu viaje**

Utilizando el "Calendario de mi viaje", el alumnado especifica el número de días de estancia en cada país y las actividades a realizar cada día.

Respuesta modelo:

Día 1. Destino: Madrid, España; ¿Qué visitar? Museo del Prado, Cibeles, Puerta del Sol, Plaza Mayor. Día 2. Destino: Madrid, España; ¿Qué visitar? El templo de Debod, Los jardines de Sabatini, la Plaza España. Día 3. Destino: Madrid, España; ¿Qué visitar? El retiro, El Madrid de los Austrias, El palacio Real. Día 4. Destino: Paris, Francia; ¿Qué visitar? Sacré-Cœur, Montmartre, Pigalle. Día 5. Destino: Paris, Francia; ¿Qué visitar? Louvre, Torre Eiffel, El campo de Marte.

c. **Itinerario**

Utilizando el mapa de Europa, el alumnado trazará el recorrido de su viaje.

Respuestas:

Trazar una línea uniendo las capitales de los países que se desean visitar, por ejemplo: de Madrid a Paris, de Paris a Berlín, de Berlín a Berna, y de Berna a Roma.

d. **Tu presupuesto**

Con un presupuesto individual de €1800 se calcularán los gastos durante el viaje, incluyendo billetes de tren, alojamiento cuando sea necesario, actividades culturales, comida, ocio y recuerdos.

Respuesta modelo:

1. 600€; 2. 450€; 3. 50€; 4. 600€; 5.100€.

Segundo Paso.

Prepara tu pasaporte europeo

Individualmente, preparar el pasaporte de viaje utilizando para ello el modelo de plegable ofrecido.

Una vez preparado el pasaporte, se cumplimenta, incluyendo un país por página de las páginas una a cinco. Cada país debe incluir la siguiente información: nombre del país, países que lo delimitan, capital, nombre del presidente, idioma/s oficiales, dibujo de la bandera y monumento representativo.

La última página está dedicada a la preparación de un ejercicio de reflexión en la que el alumnado, individualmente, debe explicar cuál es el país que le parece más interesante.

Algunas páginas con información sobre Europa que pueden ser utilizadas:

http://europa.eu/abc/european_countries/index_es.htm,
<http://www.sitographics.com/enciclog/monumentosCE/index.html>

Respuesta modelo:

1. Nombre: Italia; 2. Países que lo delimitan: Francia, Suiza, Austria, Eslovenia; 3. Capital: Roma; 4. Presidente: Berlusconi; 5. Idioma oficial: italiano; 6. Bandera: Dibujo de la bandera de Italia; 7. Monumento: coliseo romano.

Respuesta:

libre.

Tercer Paso.

Informad sobre el viaje

Tarea en parejas y gran grupo; evaluación y auto reflexión.

Como actividad final, cada pareja presenta oralmente un resumen del viaje realizado, enseñando sus pasaportes completados correctamente, mostrando en un mapa el itinerario seguido, lo que aprendieron sobre uno de los países seleccionados, los gastos realizados, así como las razones para dichos gastos. Utilizando la guía de evaluación proporcionada previamente, el alumnado se encargará de evaluar los trabajos presentados.

Además, el alumnado completará un texto escrito que servirá como medio de autoevaluación.

Respuestas:

libre.

MATERIALES:

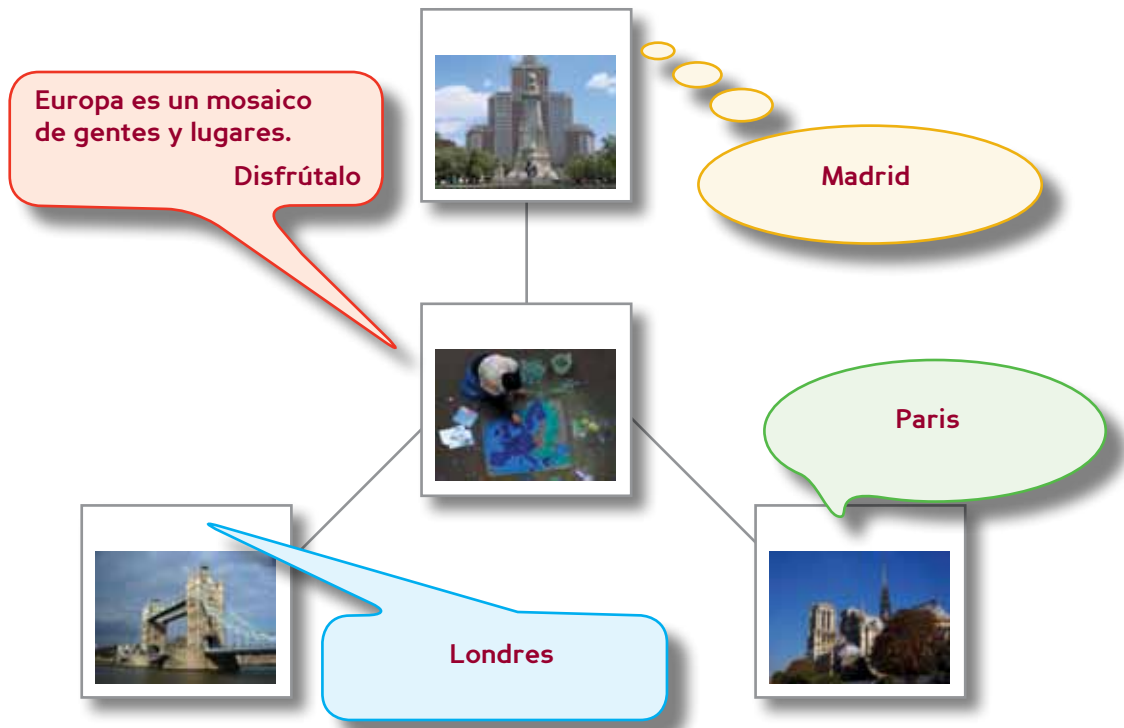
- Aula TIC
- Fotos y mapa de Europa
- Papel Din A3
- Lápices y colores

Todas las fotografías provienen del banco de imágenes de Creative Commons.

1. Viajando por Europa.

a. ¿Conocéis Europa?

Vais a iniciar un viaje imaginario visitando varios países europeos utilizando el Eurail. Vamos a ver algunas fotos de Europa para saber cuántos lugares ya conocéis. Vuestro maestro/a os va a mostrar fotos que podéis encontrar en las siguientes páginas: <http://www.slideshare.net/astecrix/europa-en-imagenes> y <http://www.fotonostra.com/albums/europa/>.



b. Mis viajes en tren

¿Has viajado alguna vez en tren? Comparte tu experiencia con tu compañero: ¿Cuáles son las **ventajas y desventajas** de este medio de transporte? Usad la siguiente tabla para organizar la información.

VENTAJAS DE VIAJAR EN TREN	DESVENTAJAS DE VIAJAR EN TREN

2. ¡A viajar!

Descripción del viaje; tenéis 21 días para viajar por Europa: del 9 al 29 de Junio. Debéis visitar cinco países durante vuestro viaje y obtener información sobre ellos.

Primer paso: Planifica tu viaje.

a. **Selecciona tus países:** cuales son los cinco países que deseáis visitar? Puedes encontrar información sobre los países que puedes visitar por Eurail en <http://www.inter-rail.org/eurail/Select-Pass>. Selecciona cinco.

Países a visitar

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

b. Calendario de tu viaje:

Decidid cuánto tiempo vais a pasar en cada país, y qué vais a visitar.

Julio 2012

Lunes 9 Día 1	Martes 10 Día 2	Miércoles 11 Día 3	Jueves 12 Día 4	Viernes 13 Día 5	Sábado 14 Día 6	Domingo 15 Día 7
Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:
¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?
Lunes 16 Día 8	Martes 17 Día 9	Miércoles 18 Día 10	Jueves 19 Día 11	Viernes 20 Día 12	Sábado 21 Día 13	Domingo 22 Día 14
Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:
¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?
Lunes 23 Día 15	Martes 24 Día 16	Miércoles 25 Día 17	Jueves 26 Día 18	Viernes 27 Día 19	Sábado 28 Día 20	Domingo 29 Día 21
Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:	Destino:
¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?	¿Qué visitar?

c. Itinerario

Trazad el recorrido que habéis decidido seguir uniendo las capitales que vais a visitar durante el viaje. Tened en cuenta que por Eurail sólo podéis viajar por países que compartan frontera.



d. Presupuesto

¿Cuánto cuesta todo esto? Tenéis 1800€. Decidid cómo vais a gastarlos. Recordad que podéis obtener información sobre el costo de los viajes en tren en <http://www.inter-rail.org/eurail/Select-Pass>.

PRESUPESTO

1. Eurail Select-Pass: _____
2. Alojamiento: _____
3. Actividades culturales: _____
4. Comida: _____
5. Ocio/Recuerdos: _____
- Total: _____



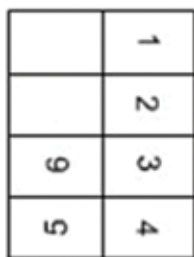
Segundo Paso: Realiza el viaje

a. Prepara tu pasaporte europeo

Elabora el pasaporte europeo utilizando el siguiente plegado:

Instrucciones para el plegado:

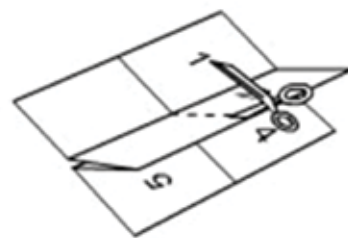
Observaciones: Para formar el "pasaporte" seguid los pliegues que realizasteis al doblar la hoja de papel.



1. Empezad con la hoja orientada verticalmente.

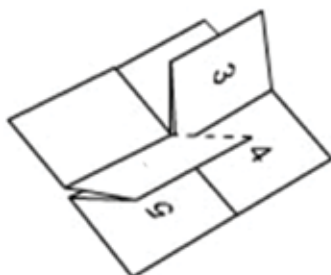


2. Doblad la hoja por la mitad, y luego volved a doblarla nuevamente por la mitad.

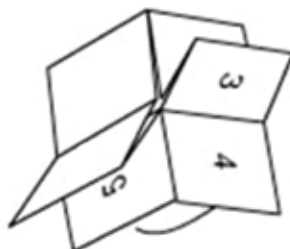


3. Cortad la hoja por la línea de puntos.

4. Doblad los bordes opuestos.



5. Doblad por la mitad verticalmente.



6. Doblad por la mitad horizontalmente.



¡Terminado!



Escribe en la portada del plegable **PASAPORTE EUROPEO** y personalízalo.

Dedica cada hoja del pasaporte a uno de los cinco países que vas a visitar. Copia los siguientes apartados en las cinco primeras hojas del pasaporte. Completa dichos apartados con la información de cada país; esta información la puedes encontrar en las siguientes páginas:

http://europa.eu/abc/european_countries/index_es.htm,

<http://www.sitographics.com/enciclog/monumentosCE/index.html>



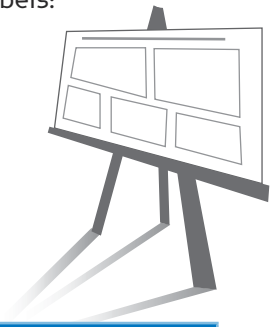
Reflexión:

En la última hoja de tu pasaporte escribe una pequeña reflexión explicando que país te ha gustado más.

Tercer Paso: Informad sobre el viaje

Para finalizar, presentad oralmente a la clase un resumen de vuestro viaje. En dicho informe debéis:

- **Mostrar vuestro itinerario.**
- **Resumir qué aprendisteis de uno de los países.**
- **Explicar cómo decidisteis gastar el dinero.**



Tened en cuenta la siguiente guía de evaluación para preparar vuestra presentación.

	3 puntos	2 puntos	1 punto
Itinerario	<ul style="list-style-type: none"> • Nombra correctamente el país. • Identifica y señala en el mapa la capital y donde está localizado. • Nombra en orden los países visitados de acuerdo al itinerario. 	En la presentación solo están incluidos dos de los elementos del "Itinerario"	En la presentación solo están incluido uno de los elementos del "Itinerario"
Información sobre uno de los países	Nombra <ul style="list-style-type: none"> • el presidente • idiomas oficiales • monumento/museo de interés de uno de los países visitados 	En la presentación solo se nombran dos de los elementos de la "Información de uno de los países"	En la presentación solo se nombra uno de los elementos de la "Información de uno de los países"
Presupuesto	Explica: <ul style="list-style-type: none"> • Qué cantidad del presupuesto decidisteis poner en cada apartado. • Por qué decidisteis esa división. • Si tuvieras que prescindir de una, ¿cuál sería? 	En la presentación solo se explican dos de los elementos del "Presupuesto"	En la presentación solo se explica uno de los elementos del "Presupuesto"
Puntos			



Auto reflexión.

Reflexiona sobre el aprendizaje y experiencias del proyecto completando las siguientes oraciones.

a. Realizando este proyecto he aprendido

b. Lo que más me ha gustado de este proyecto es

4

¡Hacia el corazón de Europa!

Beatriz Huarte Macione

King College, Bristol, TN

OBJETIVOS:

- Familiarizarse con el origen y el funcionamiento de la Unión Europea.
- Conocer la ciudad de Bruselas y sus monumentos.
- Entender las relaciones entre la Unión Europea y América Latina.
- Valorar el papel de la presidencia española en la Unión Europea.
- Localizar en un mapa los países de América Latina que han establecido o reforzado sus relaciones con la Unión Europea durante la presidencia española.
- Leer y comprender textos de extensión media y de dificultad intermedia-baja.
- Practicar la estrategia de aprendizaje de adivinar el significado de palabras según el contexto.
- Escribir textos sencillos.
- Mejorar la fluidez lingüística.

NIVEL: B1

EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA:

1. ¡Conozcamos el engranaje de la Unión Europea!

- a. ¿Quieres aprender sobre la Unión Europea? Se pregunta al alumnado sobre la Unión Europea mostrando un mapa en el que se localizan las ciudades de Bruselas, Estrasburgo, Luxemburgo y Frankfurt. A continuación el alumnado leerá el texto buscando en un diccionario las palabras que no comprenden.
- b. ¿Cuánto sabes? Tarea en parejas.

Respuestas:

1. Sus orígenes se remontan a los años posteriores a la segunda guerra mundial con la creación de la C.E.C.A en 1950. Uno de sus máximos impulsores fue Robert Schuman; 2. Veintisiete; 3. La Comisión Europea/El Parlamento/ El Consejo; 4. Bruselas/ Estrasburgo/ Luxemburgo/ Frankfurt.

- c. ¡A Aprender! Actividad a realizar individualmente, enlazando la columna A con las definiciones de la columna B.

Respuestas:

1. E; 2. B ; 3. D; 4. A; 5. C..

2. Un paseo por Bruselas

- a. ¿Conoces Bruselas? Lectura individual con ayuda de diccionario

- b. ¿Verdadero o Falso?

Respuestas:

1. Verdadero; 2. Verdadero; 3. Falso; 4. Falso; 5. Falso.

- c. ¡Clic! ¡Clic! ¡Clic! Con anterioridad deberá prepararse una presentación de *power point* con fotografías de Bruselas que se mostrará a la clase. A continuación el alumnado realizará esta actividad.

Respuestas:

1. El Parlamento.; 2. La Comisión Europea; 3. El Consejo de la Unión Europea. Las descripciones: respuesta libre

3. España toma el timón de la Unión Europea

- a. y b. Tarea individual: después de la lectura, intentar adivinar por contexto el significado de las palabras proporcionadas. Luego, buscar su significado en el diccionario de la Real Academia Española: <http://rae.es>

Respuestas:

1. veintisiete; 2. España; 3. en mayo del 2010 para reforzar las relaciones entre la Unión Europea y América Latina; 4. Perú/Colombia/Costa Rica/El Salvador/Guatemala/ Honduras/Nicaragua/Panamá y reiniciaron relaciones con Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

- c. ¿Dónde está...? Individualmente, señalarán en el mapa los países mencionados.

MATERIALES:

- Diccionario
- Ordenador con acceso a Internet
- Rotuladores
- Mapa de Centroamérica y Sudamérica
- Mapa de Europa

ENLACES:

- <http://rae.es>
- http://ec.europa.eu/index_en.htm
- <http://www.europarl.europa.eu/es/headlines/>
- <http://www.consilium.europa.eu/homepage.aspx?lang-es>

1. ¡Conozcamos el engranaje de la Unión Europea!

- a. ¿Quieres aprender sobre la Unión Europea? Lee el siguiente texto sobre los orígenes de la Unión Europea y su funcionamiento.



La Unión Europea se fundó después de la Segunda Guerra Mundial, para traer paz, estabilidad y prosperidad a sus ciudadanos. El ministro francés de Asuntos Exteriores, Robert Schuman, propuso crear una Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) el 9 de mayo de 1950, que dio origen a lo que hoy conocemos como Unión Europea.

Aunque empezó con seis países fundadores, hoy la UE está compuesta por veintisiete Estados miembros y su ampliación continúa. Turquía, Croacia y otros países de los Balcanes negocian entrar al 'club comunitario'.

El funcionamiento de la Unión Europea se basa en tres instituciones: la Comisión Europea (el órgano ejecutivo); el Parlamento Europeo (representa a los ciudadanos de la UE y tiene poder de decisión); y el Consejo (también órgano decisivo, defiende los intereses de los gobiernos nacionales).

Las sedes de las instituciones europeas están en cuatro ciudades: Bruselas, Estrasburgo, Luxemburgo y Frankfurt.

- b. ¿Cuánto sabes? En parejas, explicad:

1. Los orígenes de la Unión Europea

2. ¿Cuántos países pertenecen en la actualidad a la Unión Europea?

3. ¿Cuáles son las tres instituciones fundamentales de la Unión Europea?

4. ¿Qué ciudades alojan sus instituciones?

- c. ¡A Aprender! Enlaza las palabras de la columna A con sus correspondientes definiciones en la columna B.

A

1. El Consejo

2. La Comisión Europea

3. C.E.C.A.

4. Robert Schuman

5. El Parlamento

B

a. Ministro francés de Asuntos Exteriores impulsor de la CECA

b. Es el órgano ejecutivo de la Unión Europea

c. Representa a los ciudadanos europeos y tiene poder de decisión

d. Siglas de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero

e. Es el órgano que defiende los intereses de los gobiernos nacionales

2. Un paseo por Bruselas

- a. ¿Conoces Bruselas? La siguiente lectura te da una visión de la ciudad Bruselas, una de las principales sedes de las instituciones europeas.



Banco de imágenes. Instituto de Tecnologías Educativas, Ministerio de Educación

Bruselas no sólo es conocida por su chocolate, sus gofres y sus patatas fritas, sino por considerarse la capital de Europa. Una de las ciudades más céntricas de la Unión Europea, con conexiones aéreas y férreas a todas las partes del mundo, Bruselas es un punto estratégico.

Es pequeña (tiene un millón de habitantes), pero en ella se toman las grandes decisiones de la Unión Europea. Bélgica fue uno de los seis países fundadores de la UE, de ahí que su capital albergue la mayor parte de las instituciones europeas: el Parlamento Europeo, la Comisión Europea, el Consejo de la UE, así como el Comité de las Regiones y el Comité Económico y Social Europeo, y representaciones y misiones diplomáticas de la mayor parte de los países (tanto de la UE como de otros).

Es, después de Washington, la ciudad con más corresponsales del mundo (alrededor de 1.300).

Tiene tres idiomas oficiales (francés, flamenco y alemán), y la mayoría de sus ciudadanos habla como mínimo dos (incluido el inglés). Es una ciudad cosmopolita, que ofrece preciosos edificios y plazas y, también, una gran agenda cultural.

- b. ¿Verdadero o Falso? Decide si las siguientes oraciones son verdaderas o falsas, explicando tus respuestas.

1. _____ **Bruselas es una ciudad muy bien conectada con el resto del mundo.**
2. _____ **En la capital belga están ubicadas una gran parte de las instituciones europeas.**
3. _____ **La agenda cultural de Bruselas es muy reducida porque la ciudad sólo cuenta con un millón de habitantes.**
4. _____ **El inglés es el idioma oficial de la Unión Europea.**
5. _____ **Bruselas tiene tantos corresponsales como Washington.**

- c. ¡Clic! ¡Clic! ¡Clic! Las siguientes fotos son imágenes de las instituciones de la Unión Europea en Bruselas. Identifica el edificio y escribe su descripción.



Foto 1



Fotografía de Beatriz Manrique, 2010

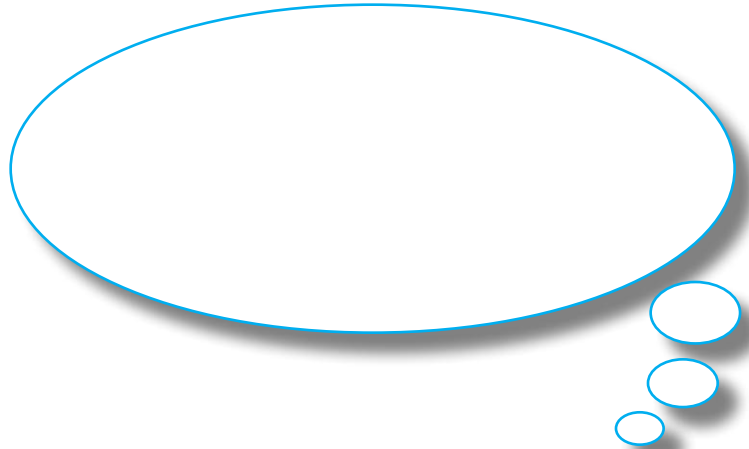


Foto 2



Fotografía de Beatriz Manrique, 2010

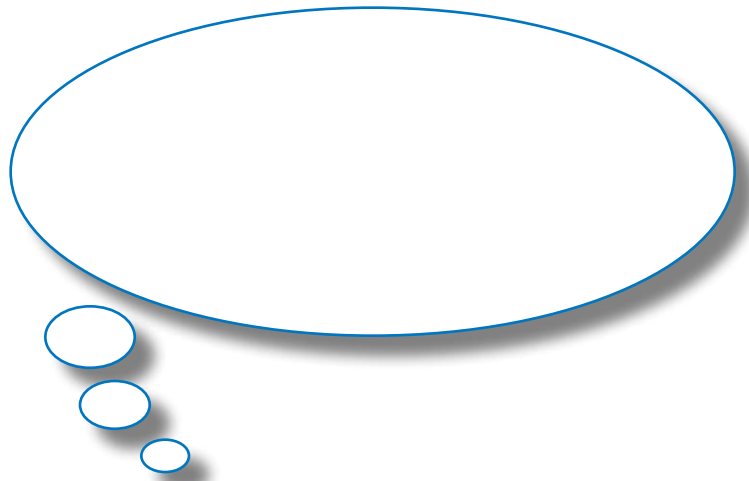
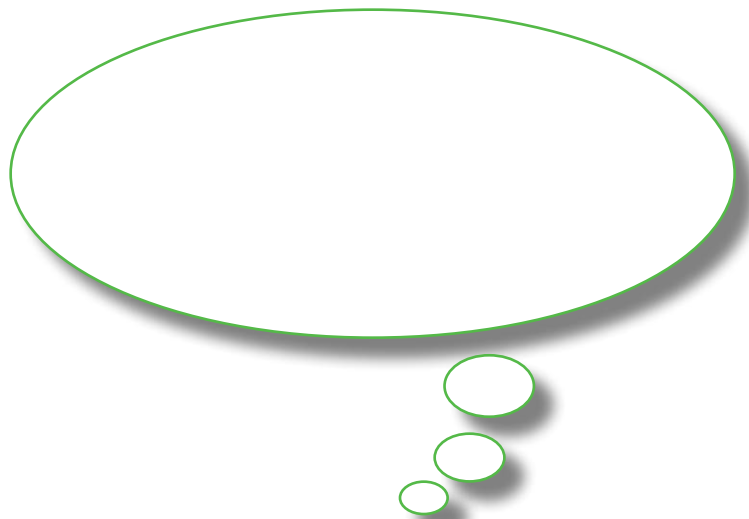


Foto 3



3. España toma el timón de la Unión Europea

a. En la siguiente lectura vemos el papel tan importante que España ha desempeñado durante su presidencia.

Una vez al mes, los veintisiete ministros de la Unión Europea de Economía se reúnen en el Consejo de la UE para debatir y aprobar normativas. Lo mismo hacen los ministros de Agricultura, Transporte, Educación y otras materias.

Cada semestre, un Estado miembro se ocupa de la agenda de las reuniones y de fijar los puntos a tratar. España lo hizo durante la primera mitad de 2010.

Su tarea se centró en tomar medidas económicas para salir de la crisis que atravesaba la Unión Europea.

El Gobierno de España decidió también reforzar las relaciones con América Latina, uno de los socios principales tanto de España como de la UE. Para ello, se celebró en Madrid la Cumbre UE-América Latina en mayo, en la que se firmaron varios acuerdos.

El primero, firmado con Perú y Colombia, se basa especialmente en las relaciones comerciales. Su objetivo es facilitar el intercambio de productos entre las potencias, por medio de aranceles más bajos.

El segundo fue el firmado entre la UE y Centroamérica (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá) que se basó en el comercio, el diálogo político y la cooperación.

Además, los Estados miembros decidieron reiniciar las negociaciones con Mercosur (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay), paralizadas desde 2004, lo que supondrá grandes inversiones comerciales para ambas partes.

Los acuerdos y avances logrados en la Cumbre UE-América Latina suponen un paso de gigante para el acercamiento entre ambas potencias y un gran punto a favor del marcador de España, que pasará a la historia por impulsar los lazos entre los dos continentes.

b. **¿Qué significan estas palabras?** Antes de consultar el diccionario, intenta adivinar su significado utilizando "pistas" contextuales (contexto general o inmediato). Luego, consulta el diccionario de la Real Academia Española (<http://www.rae.es>) y escribe su definición.



Debatir
Normativas
Ministros
Socio
Acuerdos
Aranceles
Suponer
Impulsar

c. ¡**Veamos cuánta información recuerdas!** Con un compañero y sin volver a leer el texto contesta las siguientes preguntas escribiendo tus respuestas.

1. ¿Cuántos países pertenecen a la Unión Europea?
2. ¿Qué país ocupó la presidencia de la Unión Europea en la primera mitad del año 2010?
3. ¿Con qué objetivo y cuándo se celebró en Madrid la cumbre Unión Europea-América Latina?
4. ¿Qué países latinoamericanos firmaron tratados o reiniciaron sus relaciones con la Unión Europea?

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

d. ¿**Dónde está...?** En el mapa señala los países de América Latina con los que la Unión Europea ha reforzado sus relaciones durante la presidencia española.



<http://www.ite.educacion.es/>

5

La Unión Europea, hablando de Europa

José María Mateo Fernández

Asesor Técnico Docente, Subdirección General de Cooperación Internacional
Ministerio de Educación

OBJETIVOS:

- Comprender la realidad actual de la Unión Europea valorando la pertenencia a un proyecto común basado en el respeto de los principios democráticos.
- Presentar un breve panorama sobre la Unión Europea: símbolos, lenguas oficiales, población, instituciones, funcionamiento interno.
- Valorar la diversidad cultural de la Unión Europea a través del conocimiento de otros países, lenguas y culturas.
- Familiarizarse con el lenguaje periodístico.
- Reconocer el estilo indirecto y los sustantivos abstractos de un texto.
- Fomentar el trabajo en equipo.
- Integrar el uso de las TIC en el aprendizaje de una lengua y su cultura.

NIVEL: C1

EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA:

1. ¿Sabes qué es y dónde está la Unión Europea?

Breve definición de la Unión Europea y su ubicación geográfica.

Respuestas:

1. Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Suecia.

Opcional: Se pueden ver las banderas de los países en la URL propuesta

2. ¿Cuántas lenguas oficiales hay en la Unión Europea?

Resumen de las lenguas oficiales de la UE.

Respuestas:

23/ español

3. Símbolos de la Unión Europea: ¿Sabías qué...?

Presentación de los símbolos de la UE (bandera, himno, lema, el euro, fundadores, Día de Europa).

Opcional: Se puede escuchar el Himno Europeo en la URL propuesta.

4. Población de la Unión Europea en el mundo

Comparación de la población de la Unión Europea con otros países, incluido EEUU.

Respuesta:

(de izquierda a derecha): Unión Europea: 500 millones/ China: 1.339 millones/ Japón: 128 millones/ Rusia: 142 millones/ EEUU: 307 millones.

5. Principales instituciones de la Unión Europea

Presentación de las 3 instituciones fundamentales de la Unión Europea: Parlamento Europeo, Comisión Europea, Consejo de la Unión Europea.

6. Presidencia Española de la Unión Europea 2010

Explicación de la presidencia semestral rotatoria. Presentación de la Presidencia española 2010, sus retos y balance.

Respuestas:

empleo, crisis, democracia, participación, ciudadanos, cooperación, solidaridad, países, igualdad.

Opcional: Se puede escuchar al Presidente del Gobierno de España en la URL propuesta.

7. Consultas: Centro de contacto Europa Direct

Redacción de un correo electrónico en línea con el objetivo de resolver dudas sobre la posibilidad de cursar estudios en algún país de la Unión Europea.

Redacción libre

8. ¡Manos a la obra!

Elaboración de un cuestionario individual sobre la Unión Europea. Como proyecto final, se elaborará un extenso cuestionario de clase en formato *powerpoint* seleccionando las mejores preguntas del alumnado. Se proporciona una relación de páginas web sobre la Unión Europea para recabar más información.

1. ¿Sabes qué es y dónde está la Unión Europea?

Para descubrirlo, lee con atención la siguiente información relativa a la Unión Europea.

La Unión Europea (UE) no es una federación, como los Estados Unidos de América, ni una organización de cooperación entre gobiernos, como las Naciones Unidas. Se trata de una asociación económica y política de 27 países democráticos europeos llamados “Estados miembros”. En la UE viven aproximadamente 500 millones de habitantes.

Ahora ya sabemos qué es la Unión Europea. En parejas, **¿podrías anotar el mayor número posible de países europeos que la forman?**

Blank writing area with dashed lines and large curly braces on the sides.

Observad el siguiente mapa y comprobad cuántos países habéis acertado, cuáles faltan y dónde están situados geográficamente.



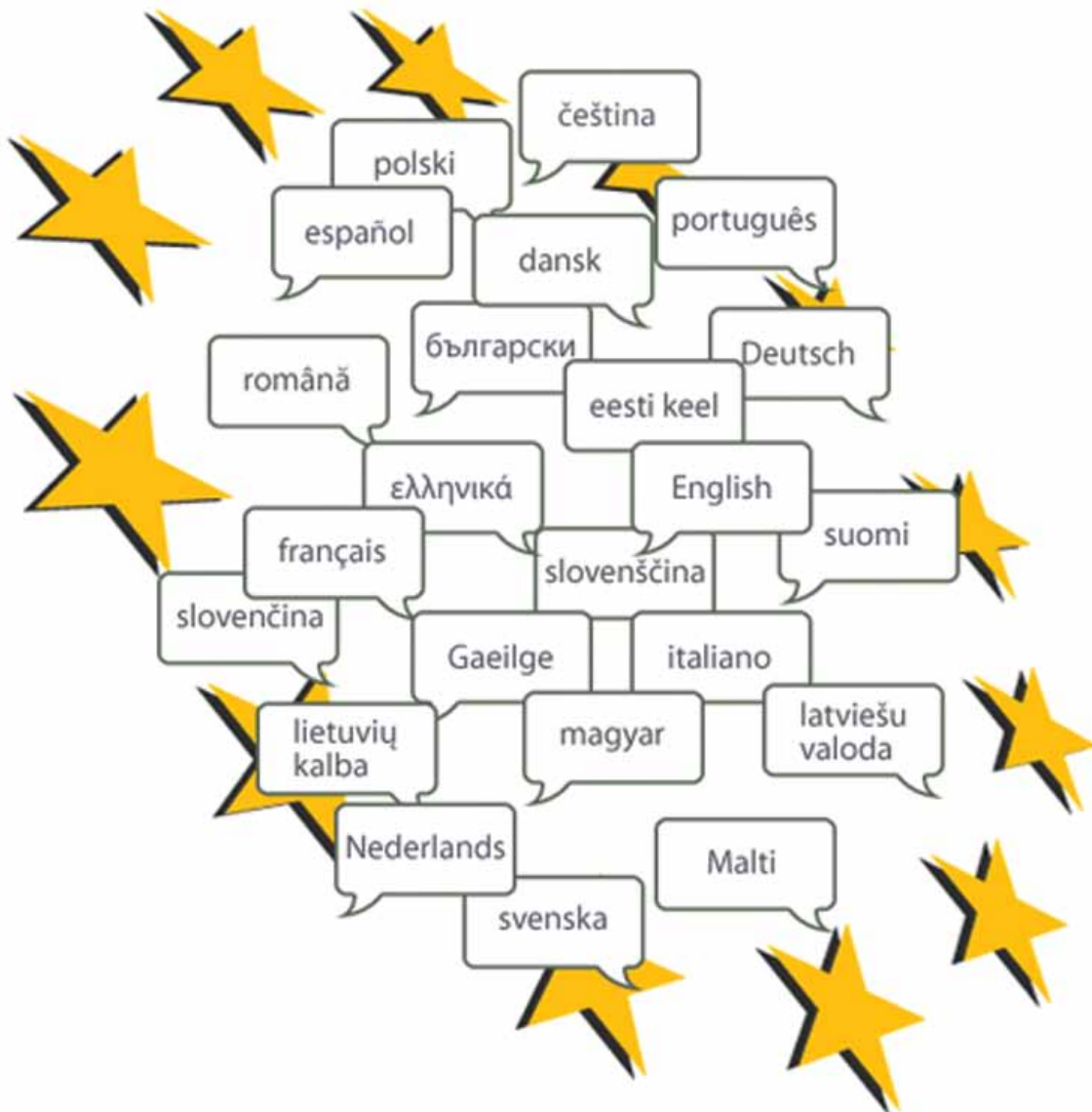
¿Cómo se llaman esos países en español? En grupos de 3 ó 4 personas, haced un listado con esos 27 países, ordenándolos alfabéticamente. Tened en cuenta que en el mapa también aparecen 3 países “candidatos” (todavía no forman parte de la UE).

Puedes comprobar tus respuestas, y ver las banderas de esos países, en:

<http://www.hablamosdeeuropa.es/Paginas/Panorama/Miembros/miembros.aspx>

2. ¿Cuántas lenguas oficiales hay en la Unión Europea?

Examinando el mapa anterior vemos que existen muchas lenguas oficiales.



¿Cuántas lenguas puedes contar en este diagrama?

En la UE existen _____ lenguas oficiales. En ese sentido, Humberto Eco, escritor y filósofo italiano, señaló que “la traducción es la lengua de Europa”.

Como se puede observar, una de las lenguas oficiales de la UE es el _____.

3. Símbolos de la Unión Europea: ¿Sabías que...?



- Las 12 estrellas en círculo de la bandera europea simbolizan los ideales de unidad, solidaridad y armonía entre los pueblos de Europa.
- La melodía del himno europeo procede de la Novena Sinfonía de Beethoven. Expresa los ideales de libertad, paz y solidaridad que representa la UE.
- El lema de la Unión Europea es: “Unida en la diversidad”.
- El euro (€) es la moneda oficial de 17 de los 27 Estados miembros de la UE.
- Los fundadores de la Unión Europea son Konrad Adenauer, Winston Churchill, Alcide de Gasperi, Jean Monnet y Robert Schuman.
- El Día de Europa es el 9 de mayo porque las ideas en las que se asienta la Unión Europea las expuso por primera vez el Ministro de Asuntos Exteriores francés Robert Schuman el 9 de mayo de 1950.



Si te apetece escuchar el himno europeo, pincha aquí:

<http://www.lvbeethoven.com/Oeuvres/LvBeethoven-HimnoEuropeo-OdaALaAlegria.html>

4. Población de la Unión Europea en el mundo

Observa con atención el siguiente diagrama de la población de la Unión Europea comparada con otros países (datos de 2009 en millones de habitantes).

China	1339 millones
Estados Unidos	307 millones
Japón	128 millones
Rusia	142 millones
Unión Europea	500 millones



En parejas, colocad los datos de población del cuadro de arriba en el diagrama.

5. Principales instituciones de la Unión Europea

Las tres instituciones fundamentales de la UE son el Parlamento Europeo, la Comisión Europea y el Consejo de la Unión Europea.

EL PARLAMENTO EUROPEO: LA VOZ DEL PUEBLO

- Aprueba la normativa y el presupuesto de la UE junto con el Consejo de la UE.
- Supervisa toda la labor de la UE.
- Los diputados del Parlamento Europeo se eligen cada 5 años.

LA COMISIÓN EUROPEA: EL INTERÉS COMÚN DE LA UE

- 27 comisarios independientes, uno de cada país de la UE.
- Propone la legislación europea.
- Comprueba que esa legislación se aplique correctamente.
- Representa a la UE en la escena internacional.



EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA: LA VOZ DE LOS ESTADOS MIEMBROS

- Un Ministro de cada Estado Miembro (país) de la UE. Representa los gobiernos nacionales.
- Presidencia semestral rotatoria (de turno).
- Aprueba la legislación y el presupuesto de la UE junto con el Parlamento.

6. Presidencia Española de la Unión Europea 2010

Como acabamos de leer, cada Estado miembro de la UE asume la presidencia del Consejo de la Unión Europea. Desde que España entró en la Unión Europea en 1985, ha presidido el Consejo de la Unión Europea 4 veces: en 1989, 1995, 2002 y 2010.



El turno de España: 1 de enero al 30 de junio de 2010

El gobierno de España, representado por su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero y su equipo de ministros, ha dirigido la agenda propuesta a todos los gobiernos de la Unión Europea para avanzar en Europa.

En seis meses se han celebrado alrededor de 3.000 reuniones. Además, España fue el primer país presidente después de la puesta en marcha del Tratado de Lisboa.

Los retos de la Presidencia Española 2010

El gobierno de España se propuso abordar varios temas clave:

- Crecimiento económico.
- Empleo (trabajo) para salir de la crisis económica.
- Mayor democracia y participación de los ciudadanos.
- Mayor cooperación con otros países.
- Solidaridad entre los países europeos en caso de catástrofe natural o ataque terrorista.
- Igualdad social entre hombres y mujeres y entre territorios dentro de la UE.

En parejas, subrayad todos los sustantivos abstractos que aparecen en el cuadro.

Ejemplo: crecimiento.

Balance de la Presidencia Española

El gobierno de España se propuso abordar varios temas clave:



Pinchando en el siguiente vínculo podrás escuchar al Presidente Rodríguez Zapatero:

http://www.youtube.com/watch?v=5uY_696aABO

7. Consultas: Centro de contacto *Europa Direct*

Si tienes cualquier duda o consulta sobre la Unión Europea puedes llamar al teléfono **00 800 6 7 8 9 10 11** o escribir un correo electrónico a *Europa Direct*.

Si deseas hacerlo por correo electrónico debes rellenar el siguiente formulario en línea:

http://europa.eu/europedirect/write_to_us/mailbox/index_es.htm

Escribe un correo electrónico a *Europa Direct* preguntando sobre la posibilidad de cursar parte de tus estudios en algún país europeo. Además, solicita información sobre los siguientes aspectos:

- **si tienes que pagar las tasas de matrícula en la universidad de acogida**
- **si podrás recibir una beca de la UE para cubrir gastos de subsistencia y viaje**
- **si tu período de estudios en el extranjero será reconocido en tu país**

8. ¡Manos a la obra!

A modo de autoevaluación, con todos los datos sobre la Unión Europea que han aparecido hasta ahora, elabora un pequeño cuestionario con 20 preguntas de elección múltiple. Ejemplos:

La Unión Europea está formada por _____ Estados miembros.

- a) 17 b) 27 c) 25 d) 23

España ha presidido el Consejo de la Unión Europea por última vez en _____.

- a) 1998 b) 2009 c) 2010 d) 2011



Quando hayáis terminado vuestro cuestionario, el profesor recogerá los de todos los alumnos. Luego los repartirá al azar para ver quién es capaz de contestar oralmente de forma correcta el mayor número posible de preguntas.

Posteriormente, en otra sesión, el profesor repartirá entre los alumnos los cuestionarios individuales. En grupos de 3 ó 4 personas, seleccionaremos las 40 ó 50 mejores preguntas de toda la clase para elaborar un cuestionario final como presentación *powerpoint* sobre la Unión Europea. Si el grupo no consigue ponerse de acuerdo, se someterá a votación, como se hace en las instituciones europeas.

Si deseas obtener más información sobre la Unión Europea, las siguientes páginas web podrán resultarte útiles:

http://europa.eu/abc/index_es.htm

http://europa.eu/about-eu/index_es.htm

<http://www.eurochavales.es>

http://europa.eu/teachers-corner/index_es.htm

http://ec.europa.eu/spain/jovenes/aulas/index_es.htm <http://www.hablamosdeeuropa.es>

<http://www.eu2010.es/es/index.html> (presidencia española de la UE)

Consejería de Educación en Estados Unidos y Canadá

La Consejería de Educación es un órgano técnico de la Misión Diplomática de España, que depende funcionalmente del Ministerio de Educación. Se encarga de promover, dirigir y gestionar las distintas acciones educativas en los países de su actuación, Estados Unidos de América y Canadá, sin perjuicio de las competencias y funciones encomendadas a otros órganos de la Misión Diplomática respectiva.

De la Consejería de Educación en Washington D.C. –que cuenta con un Consejero,

un Secretario General, cinco Asesores Técnicos y seis miembros del personal de Administración y Servicios- dependen cuatro Agregadurías (Los Ángeles, Miami, Nueva York y Ottawa), cada una de las cuales coordina las actividades en los Estados/ Provincias de su demarcación. A cada Agregaduría se adscriben varias Asesorías Técnicas, con sede en Departamentos de Educación de Estados, Provincias, distritos escolares, universidades, o en las propias sedes centrales de las mismas, sitas en los respectivos Consulados Generales de España en L.A., Miami, Nueva York o, en el caso de Canadá, en la Embajada de España en Ottawa.

Agregadurías de Educación AGREGADURÍA DE EDUCACIÓN DE LOS ÁNGELES

Consulado General de España
6300 Wilshire Blvd., Suite 830
Los Angeles, CA 90048
Tel.: 323 .852 .6997
Fax: 323 .852 .0759
losangeles.usa@educacion.es

AGREGADURÍA DE EDUCACIÓN DE MIAMI

Consulado General de España
2655 Le Jeune Road, Suite 1000
Coral Gables, FL 33134
Tel.: 305 .448 .2146
Fax: 305 .445 .0508
infocenter.usa@educacion.es

AGREGADURÍA DE EDUCACIÓN DE NUEVA YORK

358 Fifth Avenue, Suite 1404
New York, NY 10001
Tel.: 212 .629 .4435
Fax: 212 .629 .4438
admin.usa@educacion.es

AGREGADURÍA DE EDUCACIÓN DE OTAWA, CANADÁ

OFICINA DE EDUCACIÓN:
EMBAJADA DE ESPAÑA
74 Stanley Avenue,
Ottawa, Ontario, K1M 1P4
CANADÁ
Tel.: 613 .741 .8399
Fax: 613 .741 .6901
agregaduria.ca@educacion.es

Centros de Recursos de Español en Estados Unidos

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL
University of Southern California
Rossier School of Education
3375 South Hoover Street, Ste. F-204
Los Angeles, CA 90089-0031
Tel.: 213 .740 .5896
Fax: 213 .821 .2304

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

University of Connecticut
Modern and Classical
Language Department
337 Mansfield Rd., U-1057
Storrs, CT 06269-1057
Tel.: 860 .486 .1520
Fax: 860 .486 .4392

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Florida International University
Department of Modern Languages
University Park Campus
Deuxieme Maison (DM) 499
Miami, FL 33199
Tel.: 305 .348 .1954
Fax: 305 .348 .1958

CENTRO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

Kennesaw State University
Institute for Global Initiatives
Willingham Hall, Bldg. 23, Rm 233
1000 Chastain Road
Kennesaw, GA 30144-5591
Tel.: 770 .499 .3165
Fax: 770 .499 .3236

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Indiana University IU Boomington
International Center
111 S. Jordan Avenue, #204
Bloomington, IN 47405
Tel.: 812 .855 .2920
Fax: 812 .855 .7111

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Indiana University IUPUI Indianapolis
Cavanaugh Hall 205
425 University Blvd.
Indianapolis, IN 46202-5140
Tel.: 317 .278 .1210
Fax: 317 .274 .2347

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Louisiana State University
111E Peabody Hall
336 Hodges Hall
Baton Rouge, LA 70803
Tel.: 225 .578 .5039
Fax: 225 .578 .8821

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

University of Massachusetts
Healey Library, 6th floor
100 Morrissey Boulevard
Boston, MA 02125-3393
Tel.: 617 .287 .5949
Fax: 617 .287 .7565

SPANISH STUDIES INSTITUTE

University of Nebraska-Lincoln
College of Education and
Human Sciences
Department of Teaching,
Learning & Teacher Education
61B Henzlik Hall
Lincoln, NE 68588-0355
Tel.: 402 .472 .0683
Fax: 402 .472 .2837

CENTRO ESPAÑOL DE RECURSOS

-Albuquerque
National Hispanic Cultural Center
University of New Mexico
Continuing Education
1701 4th St. SW
Albuquerque, NM 87102
Tel.: 505 .246 .2261, Ext. 124
Fax: 505 .243 .1961

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Rice University
321 Rayzor Hall
6100 Main Street
Houston, TX 7705
Tel.: 713 .348 .5426
Fax: 713 .348 .4863

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

- Provo
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
164 University Parkway Center
Provo, UT 84602
Tel.: 801 .422 .1348/422 .8107

CENTER FOR SPANISH STUDIES

University of Washington
Division of Spanish and Portuguese
Padelford B-202C, Box 354360
Seattle, WA 98195-4360
Tel.: 206 .221 .6571
Fax: 206 .685 .7054

Centros de Recursos de Español en Canadá

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

Université de Montréal
3150 Jean Brillant, Bureau 8098
(8eme étage)
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal, Québec, H3T 1N8
Tel.: 514 .343 .5898
Fax: 514 .343 .6954

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

York University
Glendon College
2275 Bayview Av.
Toronto, Ontario M4N 3M6
Tel.: 416 .487 .6837
Fax: 416 .487 .6839

CENTRO DE RECURSOS DE ESPAÑOL

The Languages Centre at Woodcroft
Institute for Innovation in Second
Language Education
13750 Woodcroft Avenue
Edmonton, Alberta T5M 3M4
Tel.: 780 .429 .8516
Fax: 780 .452 .4996

Asesorías Técnicas CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION

Migrant Education/
International Office
1430 N St., Suite #6408
Sacramento, CA 95814
Tel.: 916 .319 .0390
Fax: 916 .319 .0139

OFICINA DE EDUCACIÓN- CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

1405 Sutter Street
San Francisco, CA 94109
Tel.: 415 .922 .2038
Fax: 415 .931 .9706

FLORIDA DEPARTMENT OF EDUCATION

Academic Achievement through
Language Acquisition (AALA)
325 West Gaines Street, Suite #444 TUR
Tallahassee, FL 32399-0400
Tel.: 850 .245 .0884
Fax: 850 .245 .0846

GEORGIA DEPARTMENT OF EDUCATION

1770 Twin Towers East
205 Jesse Hill Jr. Dr., SE
Atlanta, GA 30334-5040
Tel.: 404 .651 .5363
Fax: 404 .651 .8507

ILLINOIS STATE BOARD OF EDUCATION

Education Consultant
100 W. Randolph St., Suite 14-300
Chicago, IL 60601
Tel.: 312 .814 .9192
Fax: 312 .814 .8636

MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION

Main office
75 Pleasant Street-2nd floor
Malden, MA 02148
Tel.: 781 .338 .6236
Fax.: 781 .338 .3396

NEW MEXICO STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

Bilingual Office-Education Building
300 Don Gaspar
Santa Fe, NM 87501

NORTH CAROLINA DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

301 N. Wilmington Street
Raleigh, NC 27601-2825
Tel.: 919 .807 .3913
Fax: 919 .807 .3823

OREGON DEPARTMENT OF EDUCATION

255 Capitol Street NE
Salem, OR 97310-0203
Tel.: 503 .947 .5610
Fax: 503 .378 .5156

SOUTH CAROLINA DEPARTMENT OF EDUCATION

500 Landmark Building, Suite 518
3700 Forest Drive
Columbia, SC 29204
Tel.: 803 .734 .0060
Fax: 803 .734 .0872

TEXAS EDUCATION AGENCY/CUR- RICULUM DIVISION

Visiting Education Consultant
William Travis Building
1701 North Congress Ave. Room 3-121
Austin, TX 78701
Tel.: 512 .936 .2195
Fax: 512 .463 .8057

OFICINA DE EDUCACIÓN CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

2400 Augusta Drive, Suite 366
Houston, Texas 77057
Tel.: 713 .974 .1689
Fax: 713 .974 .6935

TENNESSEE STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

Hardison Hall
1256 Foster Avenue
Nashville, TN 37210
Tel.: 615 .532 .6274
Fax: 615 .255 .7941

UTAH STATE OFFICE OF EDUCATION

Consultant of Spain's Embassy
Educator License
250 East 500 South
P.O. Box 144200
Salt Lake City, Utah 84114-4200
Tel.: 801 .538 .7878
Fax: 801 .538 .7973

OFFICE OF SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Spanish Language Consultant
Old Capitol Building, PO Box 47200
Olympia, WA, 98504-7200
Tel.: 360 .664 .2605
Fax: 360 .664 .2605

ALBERTA EDUCATION INTERNATIONAL LANGUAGES CURRICULUM BRANCH

8th Floor, 44 Capital Blvd.
10044-108 Street N.W.
Edmonton, Alberta T5J 5E6
Canada
Tel.: 780 .422 .0664
Fax: 780 .422 .3745



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN ESTADOS UNIDOS
Y CANADÁ